

# Historia de esta casa

# Para que su historia nunca muera





**24110 - Caboalles de Abajo, Calle Ramon Torres CO68.**

*Criado por Tiago PEREIRA / 2025*

*Un tributo a la historia de la casa y a todas las personas que han formado parte de su vida.*

## El Barrio San Juan (Barrio Corea)



Esta case fue construida en 1940.

La casa está ubicada en Caboalles de Abajo, en la Calle Ramon Torres CO68 que se sitúa en el Barrio San Juan, conocido también como Barrio Corea.




Este barrio tiene una historia vinculada a la Empresa de Minería y Siderurgia de Ponferrada (MSP), ya que las viviendas fueron construidas originalmente por esta empresa, para albergar a sus empleados. Estas casas, pequeñas pero funcionales, fueron diseñadas para familias trabajadoras y forman parte de un legado histórico importante en Caboalles de abajo.

El apodo "Corea" es una denominación popular que se ha dado a este barrio. Aunque no hay documentación específica sobre el origen de este sobrenombre en Caboalles de Abajo, es interesante notar que, en otras localidades españolas, como en Madrid, ciertos barrios fueron apodados "Corea" debido a la llegada masiva de personas o por situaciones que recordaban a la Guerra de Corea.

Sin embargo, sin documentación concreta, esto permanece en el ámbito de la especulación.

El Barrio San Juan es un testimonio del pasado industrial y minero de la región, y su apodo "Corea" forma parte de la memoria colectiva de sus habitantes.

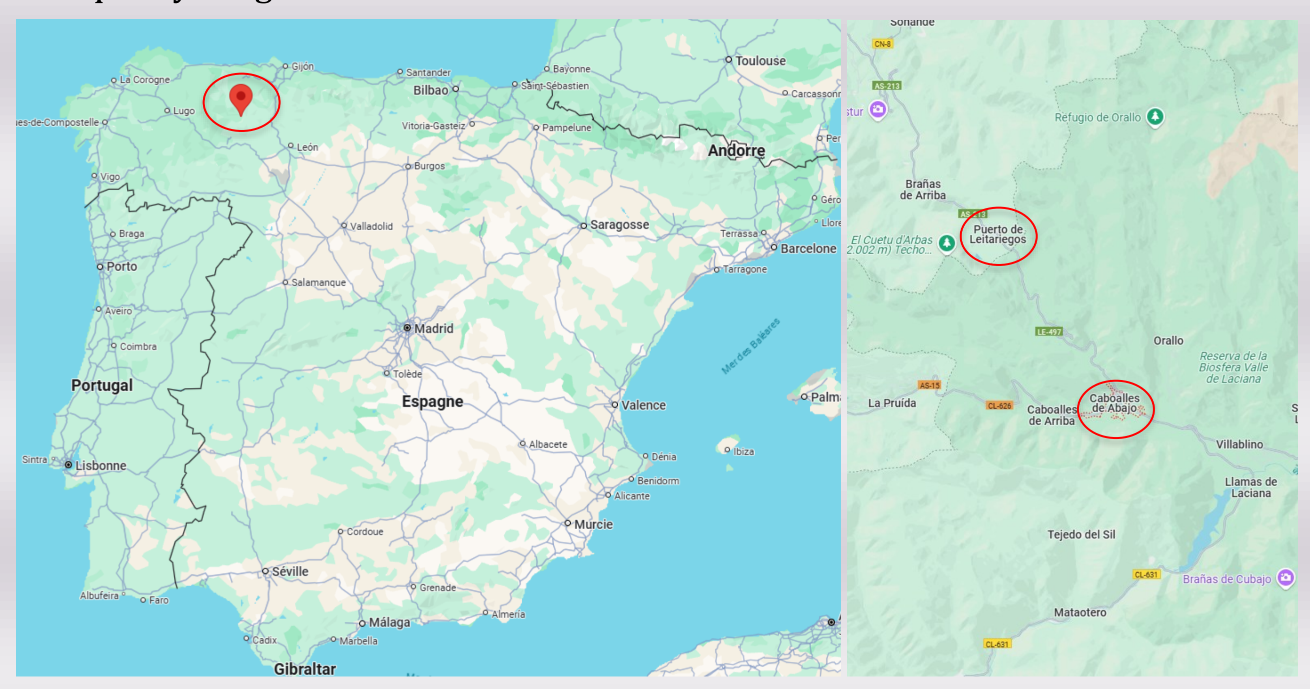
El Barrio Corea se caracteriza por sus casas adosadas de estilo sencillo, con patios pequeños y calles estrechas que reflejan la época de su construcción. Aunque han pasado los años, el espíritu de comunidad y el encanto del barrio siguen vivos, haciendo de él un lugar especial en la región.



## Caboalles de Abajo

Caboalles de Abajo es un pueblo situado en el noroeste de la provincia de León, en la comarca de Laciana, a una altitud aproximada de 1000 metros sobre el nivel del mar. Se encuentra en un hermoso valle rodeado de montañas y naturaleza, a pocos kilómetros de la frontera con Asturias. La zona es conocida por su historia minera y su impresionante entorno natural, ideal para los amantes del senderismo y la vida al aire libre.

A pocos minutos en coche, se encuentra la estación de esquí de Leitariegos, un destino popular en invierno para quienes buscan disfrutar de la nieve en un ambiente familiar. Con pistas para todos los niveles y paisajes espectaculares, Leitariegos es un lugar perfecto para practicar esquí y snowboard en un entorno tranquilo y acogedor.






*Un tributo a la historia de la casa y a todas las personas que han formado parte de su vida.*



**"Este memorial tiene como objetivo preservar y honrar la memoria de esta casa y de todas las personas que vivieron en ella, para que su historia, sus vivencias, y los recuerdos que guardan sus muros no se pierdan con el paso del tiempo, y puedan ser conocidos y valorados por las generaciones futuras."**

**En las páginas siguientes se presentan, en la medida de lo posible, los nombres y recuerdos de quienes la habitaron a lo largo de los años.**

**A pesar de las investigaciones realizadas, es posible que algunos detalles se hayan perdido o que ciertos capítulos de su historia no estén completos.**

**Este documento es, por tanto, un homenaje vivo y abierto, que podrá enriquecerse con el tiempo gracias a nuevos testimonios o descubrimientos.**

***Tiago PEREIRA, 2025***



# História desta casa

# Para que a sua história nunca morra





**24110 - Caboalles de Abajo, Calle Ramon Torres CO68.**

*Criado por Tiago PEREIRA / 2025*

*Um tributo à história da casa e a todas as pessoas que fizeram parte da sua vida.*



## O Bairro San Juan (Barrio Corea)

Esta casa foi construída em 1940.

A casa está localizada em Caboalles de Abajo, na Rua Ramón Torres CO68, situada no Bairro San Juan, também conhecido como Bairro Coreia.




Este bairro tem uma história ligada à Empresa de Mineração e Siderurgia de Ponferrada (MSP), pois as casas foram originalmente construídas por esta empresa para alojar os seus funcionários. Estas casas, pequenas mas funcionais, foram projetadas para famílias trabalhadoras e fazem parte de um legado histórico importante em Caboalles de Abajo.

A alcunha "Coreia" é uma designação popular dada a este bairro. Embora não exista documentação específica sobre a origem deste apelido em Caboalles de Abajo, é interessante notar que, noutras localidades espanholas, como Madrid, alguns bairros foram apelidados de "Coreia" devido à chegada massiva de pessoas ou por situações que faziam lembrar a Guerra da Coreia.

No entanto, sem documentação concreta, isso permanece no domínio da especulação.

O Bairro San Juan é um testemunho do passado industrial e mineiro da região, e a sua alcunha "Coreia" faz parte da memória coletiva dos seus habitantes.

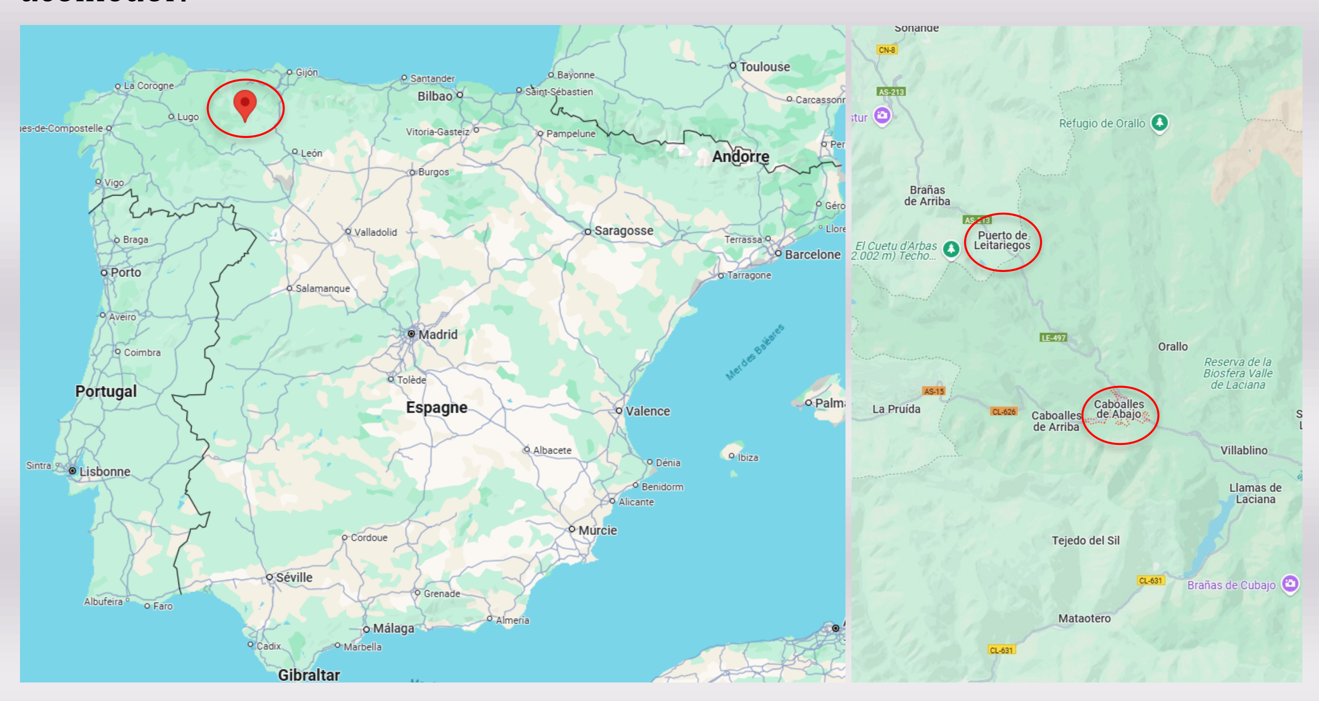
O Bairro Coreia caracteriza-se pelas suas casas geminadas de estilo simples, com pequenos pátios e ruas estreitas que refletem a época da sua construção. Apesar da passagem dos anos, o espírito de comunidade e o encanto do bairro continuam vivos, fazendo dele um lugar especial na região.



## Caboalles de Abajo

Caboalles de Abajo é uma aldeia situada no noroeste da província de León, na comarca de Laciana, a uma altitude aproximada de 1000 metros acima do nível do mar. Encontra-se num belo vale rodeado por montanhas e natureza, a poucos quilómetros da fronteira com as Astúrias. A zona é conhecida pela sua história mineira e pelo seu impressionante ambiente natural, ideal para os amantes do montanhismo e da vida ao ar livre.

A poucos minutos de carro, encontra-se a estância de esqui de Leitariegos, um destino popular no inverno para quem procura desfrutar da neve num ambiente familiar. Com pistas para todos os níveis e paisagens espetaculares, Leitariegos é um lugar perfeito para praticar esqui e snowboard num ambiente tranquilo e acolhedor.






*Um tributo à história da casa e a todas as pessoas que fizeram parte da sua vida.*



**"Este memorial tem como objetivo preservar e honrar a memória desta casa e de todas as pessoas que nela viveram, para que a sua história, as suas vivências e as recordações que guardam as suas paredes não se percam com o passar do tempo, e possam ser conhecidas e valorizadas pelas gerações futuras."**

**Nas páginas seguintes são apresentados, na medida do possível, os nomes e recordações de quem a habitou ao longo dos anos.**

**Apesar das pesquisas realizadas, é possível que alguns detalhes tenham-se perdido ou que certos capítulos da sua história não estejam completos.**

**Este documento é, portanto, uma homenagem viva e aberta, que poderá enriquecer-se com o tempo graças a novos testemunhos ou descobertas.**

***Tiago PEREIRA, 2025***

# Histoire de cette maison

# Pour que son histoire ne meure jamais





**24110 - Caboalles de Abajo, Calle Ramon Torres CO68.**

*Crée par Tiago PEREIRA / 2025*

*Un hommage à l'histoire de la maison et à toutes les personnes qui ont fait partie de sa vie.*

## Le Barrio San Juan (Barrio Corea)

Cette maison a été construite en 1940.

La maison est située à Caboalles de Abajo, dans la Calle Ramon Torres CO68, qui se trouve dans le Barrio San Juan, également connu sous le nom de Barrio Corea.




Ce quartier a une histoire liée à l'Entreprise Minière et Sidérurgique de Ponferrada (MSP), car les logements ont été construits à l'origine par cette entreprise pour loger ses employés. Ces maisons, petites mais fonctionnelles, ont été conçues pour des familles ouvrières et font partie d'un important héritage historique à Caboalles de Abajo.

Le surnom « Corea » est une appellation populaire donnée à ce quartier. Bien qu'il n'existe pas de documentation précise sur l'origine de ce sobriquet à Caboalles de Abajo, il est intéressant de noter que, dans d'autres localités espagnoles, comme Madrid, certains quartiers ont été surnommés « Corea » en raison d'une arrivée massive de personnes ou de situations rappelant la Guerre de Corée.

Cependant, sans documentation concrète, cela reste du domaine de la spéculation.

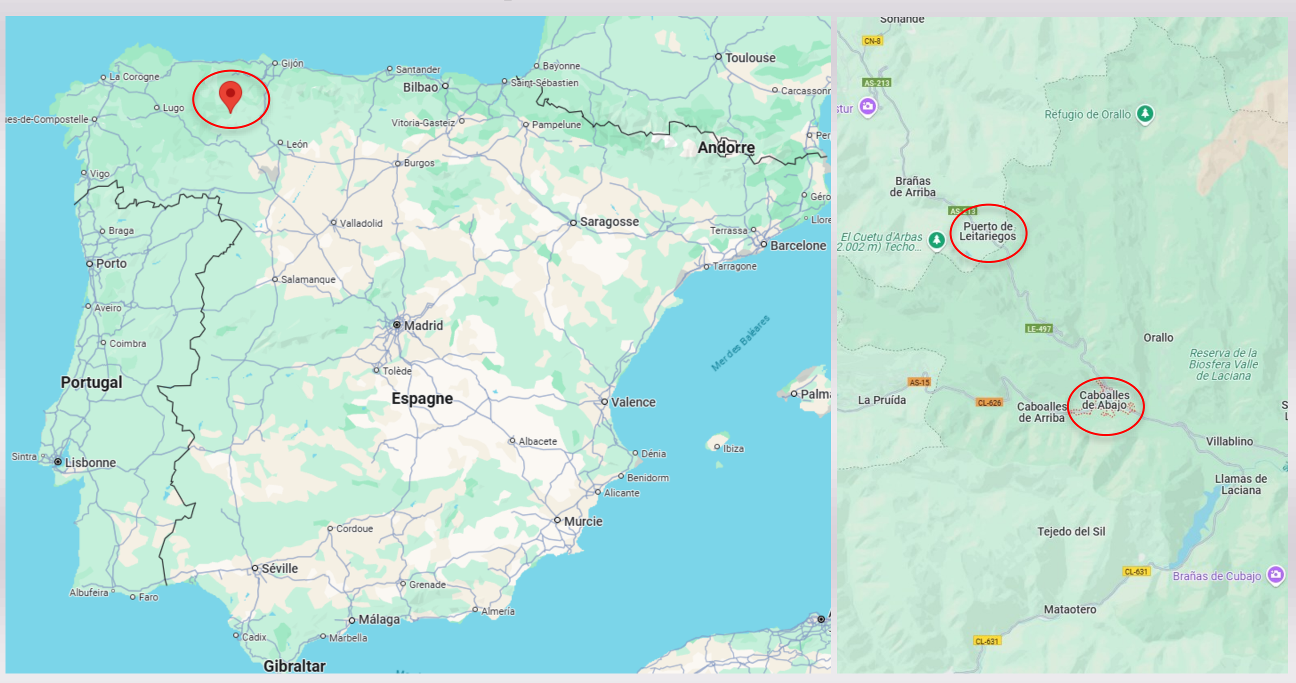
Le Barrio San Juan est un témoignage du passé industriel et minier de la région, et son surnom « Corea » fait partie de la mémoire collective de ses habitants.

Le Barrio Corea se caractérise par ses maisons mitoyennes au style simple, avec de petits patios et des rues étroites qui reflètent l'époque de leur construction. Bien que les années aient passé, l'esprit de communauté et le charme du quartier restent vivants, faisant de ce lieu un endroit spécial dans la région.

## Caboalles de Abajo

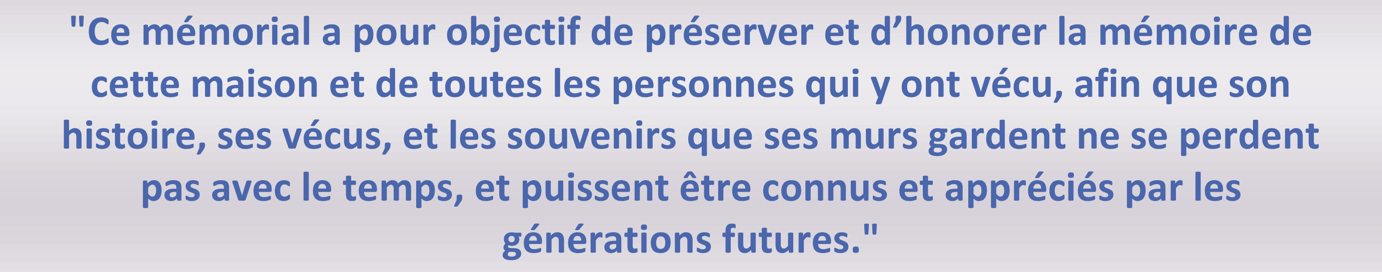
Caboalles de Abajo est un village situé dans le nord-ouest de la province de León, dans le comarque de Laciana, à une altitude d'environ 1000 mètres au-dessus du niveau de la mer. Il se trouve dans une belle vallée entourée de montagnes et de nature, à quelques kilomètres de la frontière avec les Asturies. La région est connue pour son histoire minière et son impressionnant cadre naturel, idéal pour les amateurs de randonnée et de vie en plein air.

À quelques minutes en voiture se trouve la station de ski de Leitariegos, une destination populaire en hiver pour ceux qui souhaitent profiter de la neige dans une ambiance familiale. Avec des pistes pour tous les niveaux et des paysages spectaculaires, Leitariegos est un endroit idéal pour pratiquer le ski et le snowboard dans un cadre tranquille et accueillant.






*Un hommage à l'histoire de la maison et à toutes les personnes qui ont fait partie de sa vie.*


**"Ce mémorial a pour objectif de préserver et d’honorer la mémoire de cette maison et de toutes les personnes qui y ont vécu, afin que son histoire, ses vécus, et les souvenirs que ses murs gardent ne se perdent pas avec le temps, et puissent être connus et appréciés par les générations futures."**

**Dans les pages suivantes sont présentés, dans la mesure du possible, les noms et les souvenirs de ceux qui l’ont habitée au fil des années.**

**Malgré les recherches effectuées, il est possible que certains détails aient été perdus ou que certains chapitres de son histoire ne soient pas complets.**

**Ce document est donc un hommage vivant et ouvert, qui pourra s’enrichir avec le temps grâce à de nouveaux témoignages ou découvertes.**

***Tiago PEREIRA, 2025***



# History of this house

# So that its story never dies





**24110 - Caboalles de Abajo, Calle Ramon Torres CO68.**

*Created by Tiago PEREIRA / 2025*

*A tribute to the history of the house and to all the people who have been part of its life.*





## The “Barrio San Juan” (Barrio Corea)

This house was built in 1940.

It is located in Caboalles de Abajo, on Ramon Torres Street CO68, which is situated in the San Juan Neighborhood, also known as the Korea Neighborhood.




This neighborhood has a history connected to the Mining and Steel Company of Ponferrada (MSP), as the houses were originally built by this company to accommodate its employees. These houses, small but functional, were designed for working families and are part of an important historical legacy in Caboalles de Abajo.

The nickname "Corea" is a popular name given to this neighborhood. Although there is no specific documentation about the origin of this nickname in Caboalles de Abajo, it is interesting to note that in other Spanish towns, such as Madrid, certain neighborhoods were nicknamed "Corea" due to the massive arrival of people or because of situations that reminded people of the Korean War.

However, without concrete documentation, this remains in the realm of speculation.

The San Juan Neighborhood is a testament to the region’s industrial and mining past, and its nickname "Corea" is part of the collective memory of its residents.

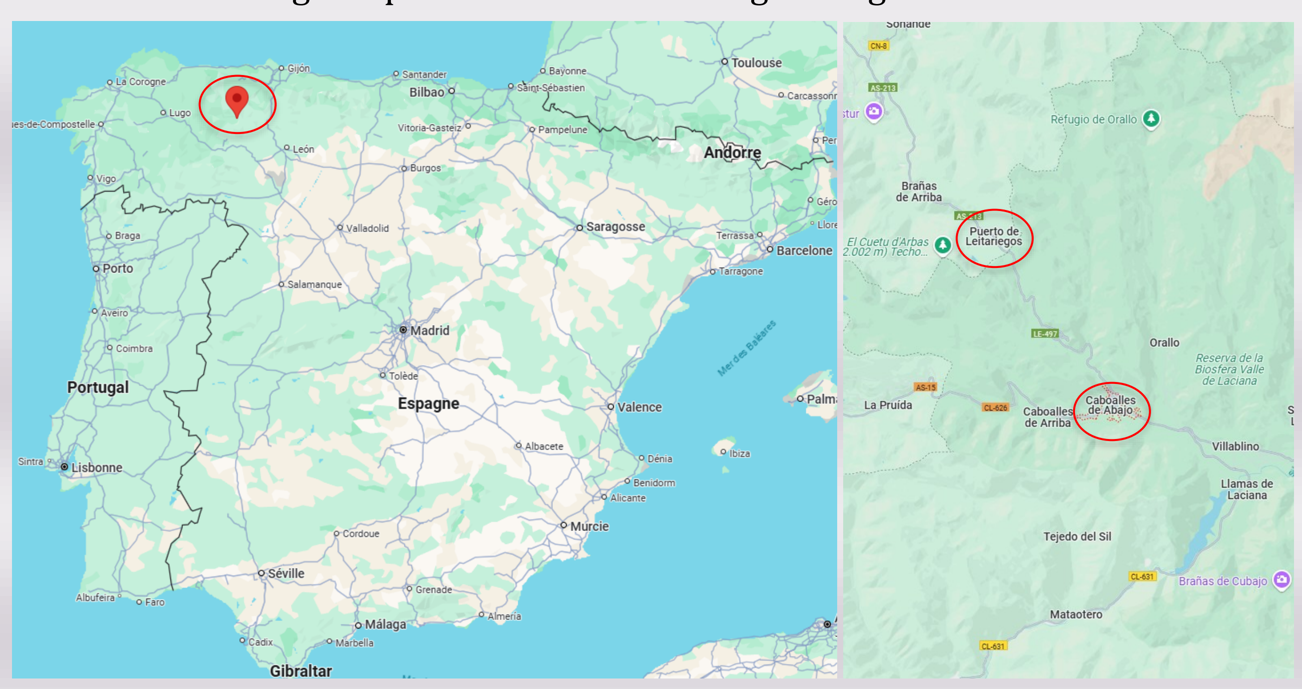
The Corea Neighborhood is characterized by its simple-style terraced houses, with small courtyards and narrow streets that reflect the era of their construction. Although years have passed, the community spirit and charm of the neighborhood remain alive, making it a special place in the region.



## Caboalles de Abajo

Caboalles de Abajo is a village located in the northwest of the province of León, in the Laciana region, at an approximate altitude of 1000 meters above sea level. It lies in a beautiful valley surrounded by mountains and nature, just a few kilometers from the border with Asturias. The area is known for its mining history and its impressive natural environment, ideal for lovers of hiking and outdoor life.

Just a few minutes by car is the Leitariegos ski resort, a popular winter destination for those looking to enjoy the snow in a family-friendly environment. With slopes for all levels and spectacular landscapes, Leitariegos is a perfect place for skiing and snowboarding in a peaceful and welcoming setting..








**"This memorial aims to preserve and honor the memory of this house and all the people who lived in it, so that its history, experiences, and the memories held within its walls are not lost over time, and can be known and appreciated by future generations”.**

**On the following pages, the names and memories of those who lived here over the years are presented, as much as possible.**

**Despite the research carried out, it is possible that some details have been lost or that certain chapters of its history are incomplete.**

**This document is therefore a living and open tribute, which can be enriched over time thanks to new testimonies or discoveries.**

***Tiago PEREIRA, 2025***